ともだち

人と人との出会いを大切に
笑顔の輪を広げましょう

高崎市国際交流協会会報第91号　2020.4

◆トピックス(2020年1月～2020年3月)

■多文化サロン ～ベトナム社会主義共和国～

2月9日、中央公民館で26回目となる多文化サロンが開催され、ベトナム出身のホーティトゥイさんが、同国の歴史や文化、地理、食べ物などを紹介したほか、ベトナムから取り寄せたお菓子や蓮茶をふるまいました。

ベトナムではココナツのジャムと言われているお菓子

ジンジャー風味のお餅のようなお菓子

蓮の花の香りのお茶

ベトナム語のあいさつや観光名所の紹介もあり、ベトナム語に興味のある人、これからベトナムに旅行を予定している人からの質問もたくさん出て、とても楽しい雰囲気となりました。

最近話題の観光名所「ゴルド橋」↑

←民族衣装「アオザイ」

(都市友好部会)

■青少年グローバル人材育成講演会

2月16日、中央公民館で青少年を対象とした講演会が開催され、ジュニアインターナショナルのメンバー21人をはじめ、その保護者や一般参加者、計60人が参加しました。

講師のアジア学院副校長大柳由紀子さんは、カースト制度による身分格差、身近なチョコやバナナの背景にある児童労働の問題や不公平な貿易、それを正そうと行われているフェアトレード(公平な貿易)

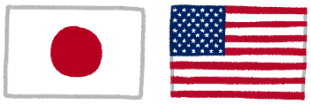
などについて、アジア学院で学ぶアジア・アフリカ地域から来ている農村リーダーたちの話を交えながら、子どもたちにわかりやすく話し、「バナナを食べるとき、そのバナナの向こう側に思いを馳せてください」とメッセージを送りました。

参加者からは「100円のバナナを買ったら、そのうちの3円しか作っている人にいかないと聞いて驚いた」「世界の現実やフェアトレードのことなど、学校では学べないことを聞くことができて、勉強になった」などの感想が寄せられました。

(青少年育成部会)

◆おしらせ(2020年4月～2020年5月)

■バトルクリーク市との交換教員・学生募集



姉妹都市バトルクリーク市(アメリカ・ミシガン州)との国際交流事業として、交換教員・学生を募集します。7月下旬から8月上旬まで、バトルクリーク市の交換教員・学生と相互に10日間ほどホームステイをします。

【交換教員】

●応募資格=①市内に在住か市内の学校に勤務する教員 ②国際交流に関心がある ③日常会話程度の英会話ができる ④交換学生を引率できる ⑤ホームステイの受け入れができる ●定員=1人 ●費用=渡航費を全額補助(飲食等は別途必要)

【交換学生】

●応募資格=①市内に在住の高校生 ②国際交流に関心がある ③市の国際交流活動に積極的に参加できる ④ホームステイの受け入れができる ●定員=4人 ●費用=15万円程度(飲食等は別途必要)

申し込みは、5月12日(火曜日)までに、交換教員は履歴書、交換学生は市内の高校と市国際交流協会にある参加申込書に学校長の推薦書を添えて事務局へ。後日選考(面接を含む)を行います。

■ジュニアインターナショナルクラブ(JIC)会員募集

ジュニアインターナショナルクラブの会員を募集します。会員は、国際交流イベントへの参加や国際機関への訪問などを通して国際理解を深めます。

●対象=国際交流に興味のある市内に在住の小学4年生～中学生 ●費用=7,000円 ●定員=40人(選考) ●申込=4月30日(木曜日)までに、はがきに住所、氏名(ふりがな)、学校名、学年、性別、電話番号、応募動機(自筆)を書いて事務局へ

【令和2年度活動予定】

6月　群馬県内の英語指導助手や国際交流員とスポーツ
7月　茶道体験
10月　『国際交流の集い』参加
11月　外国文化体験
12月　マリ共和国駐在の国連世界食糧計画職員の話を聞く
2月　漫画家 星野ルネさんの話を聞く
3月　外務省・読売新聞社本社訪問

◆春の日本語教室

生活に役立つ日本語、文化や習慣、生活のルールなどを小さなグループかマンツーマンで学べます。学習をお手伝いするのはボランティアで、専門家ではありません。いずれのコースも計10回です。●対象＝日本語を母語としない人 ●費用=500円 ●申込=開講日の1週間前までに電話で事務局へ(教室の状況により、お断りする場合もあります)

コース名		時間	期間
中央公民館	火曜日コース	午前10時～12時	5月12日～7月21日
	木曜日コース	午後7時～8時30分	5月14日～7月16日
	土曜日コース	午後1時30分～3時30分	5月16日～7月18日
中居公民館	水曜日コース	午後6時30分～8時	5月13日～7月15日
群馬福祉会館	月曜日コース	午後7時～8時45分	5月11日～7月13日
新町文化ホール	水曜日コース	午前10時～11時45分	5月13日～7月15日
	土曜日コース	午前10時～11時45分	5月16日～7月18日
吉井西コミュニティセンター	火曜日コース	午後7時～8時30分	5月12日～7月21日

ベトナム語で言ってみよう！

多文化サロンより

2020年2月に、高崎に住むベトナム人の数が1,000人を超えました。そこで、ベトナム語のあいさつをいくつか紹介します。機会があったら使ってみてください。

☆こんにちは

Xin chào　(シン　チャオ)

☆さようなら

Tạm biệt　(タン　ビエッ)

☆ありがとう

Cảm ơn　(カム　オン)

☆がんばれ

Cố lên　(コー　レン)

☆あなたのことが好きです

Tôi thích bạn　(トイ　ティック　バン)

高崎市国際交流協会は、ホームページやフェイスブックでも情報を発信しています。ぜひ見てください。

ホームページ

http://www.glocalfive.net/tirs/

フェイスブック

https://www.facebook.com/takasaki.international

◆ボランティアをしよう!

国際交流協会の中にある様々なグループ（活動）を紹介します。
あなたにあったグループ（活動）を見つけて、ぜひ参加してください。

～コミュニケーション支援部会～

当部会の活動は、高崎地域の外国人住民が、日本語を学習するのをお手伝いすることを基本としています。

日本語学習を支援する「教室」を 5 か所に、開講する曜日と時間帯が異なる 8 つのコースを設けています。春、秋、冬の 3 期に分け、各期は週 1 回で 10 週間(10 回)とし、コースにより 1 回当り 90～120 分の運営ですから、年間受講しても学習時間は、わずか 60 時間にすぎません。専門の教師が、「外国語としての日本語」を体系的に数百時間かけて指導する学校とは全く異なります。

「生活に必要な日本語」を、各ボランティアが 1～3 人の学習者に寄り添い、地域に合った話題、場面、機能を中心に導入した支援をし、学習者から**「日本語で出来た!」**と聞けることを期待して活動する「教室」です。

年度ごとの計画により、日程、予算、教室、支援者確認などと、期毎の学習者募集は事務局がとりまとめ、「教室」の運営は、毎期、「教室」ごとに自主的に行われます。小グループの支援の在り方は、担当する支援者の才覚に任されています。むろん、外国語能力の有無は関係がありません。支援方法の向上に資するため、年数回の支援者研修会も開催しています。**事務局、学習者、および仲間と交流**しながら、日本語の奥深さを再認識し、他者の役に立つことにやりがいを感じるこの活動に多数の方の参加を期待しています。（学習者も支援者も歩いて出かけて交流できる「教室」がもっとできればいいなあ! 筆者の独り言です）

各教室の代表者のみなさん

（部会長 飯岡 弘道）

ラジオ 高崎

「マイタウン高崎」

【放送日時】
第1･3金曜日　午前9 時 15 分～9 時 25 分
再放送　　午後12 時 30 分～12 時 40 分

【放送予定】
4 月 3 日　交換学生募集
4 月 17 日　JIC会員募集
5 月 1 日　広報宣伝部会
5 月 15 日　事業部会

※放送日時や内容が変わることがあります。

外国人 生活相談

外国語で生活相談ができます

【対応言語と相談日】
英語　月曜日～金曜日　午前8 時 30 分～午後4 時 30 分
ポルトガル語と中国語　月曜日と木曜日　午後1 時～5 時

【場所】
高崎市役所2階　国際交流コーナー
電話でも相談をすることができます

Consultation / 相谈 / Consultas

English: Monday - Friday, 8:30am - 4:30pm

中国语:星期一和星期四、下午 1 時～5 時

Português:Segunda e quinta das 13:00 às 17:00hs.

◆◇◆令和 2 年度会費を受け付けています◇◆◇

●会費＝個人2,000円　団体･法人10,000円
(4 月～翌年3 月の 1年間有効)
※10 月以降の新規入会は半額
●納入方法＝事務局窓口もしくは郵便振込
(継続会員には通知と一緒に振込手数料のかからない 払 込用紙を送ります。)
詳しい方法は事務局へお問い合わせください。

ともだち

発行　高崎市国際交流協会
〒370-8501　高崎市高松町 35-1
TEL　027-321-1201
FAX　027-330-1819
MAIL　office@takasaki-irs.org
HP　http://www.glocalfive.net/tirs

発行日　令和2年(2020年)4 月